



 Available on the
App Store

WESTIN HOTEL & CASINO LO TA SEDE



PA CONFERENCIA DI ARUBA HOSPITALITY & SECURITY FOUNDATION

Aruba Hospitality & Security Foundation ta organisa e di cuater conferencia riba Seguridad

Riba Cinco y Seis di Juni proximo, Westin Hotel & Casino lo ta sede pa e di cuater conferencia organisa pa Aruba Hospitality & Security Foundation riba seguridad.

Mas di 100 participante lo ta presente na e evento grandi y interesante aki. Lo bai tin en total shete speaker specialisa cada uno den nan tereno specifico. Cuater di e expertonan aki cu lo hiba palabra ta ser considera doctor den nan respectivo materia cu nan ta domina.

Entre e topiconan cu lo ser trata ta; psicologia di bandanan, con pa conoce e forma con e banda nan aki ta traha internamente, uno lo elabora riba e salubridad y cuminda cu ta

ser prepara pa e turistanan y lo bini uno cu tin exper-ticio riba ya loke su pais, Trinidad & Tobago a pasa aden añanan anterior y a combati criminalidad na su pais y con por aplica esaki tambe na nos isla.

Un topico masha interesante cu lo ser trata tambe durante e conferencia aki lo ta uno cu tine titulo di: "Noise Polution", cu ta uno cu ta lantando cabes den nos region serca e turistanan cu ta bin pa des-cansa aki y tahayanan cu e sonidonan di bass,por ehempel y cu ta stroba nan di drumi.

Na final di e conferencia aki lo traha un rapport cual lo ser entrega na nos Gobierno pa di e forma aki lo por sigui e consehonan pa



aplica den nan respectivo departamentonan pa aplica esakinan den nan trabao diario.

Un apelacion ta bai tambe pa companianan grandi,

manera, WEB,SETAR y ELMAR tambe manda nan hendenan na e conferencia aki pa por haya ideanan y forma con pa aplica esakinan den nan estructura in-

terno pa seguridad.

Aruba Tourism Authority, AHATA y Caribbean Mercantile Bank y Westin ta e sponsornan den e realisacion di e conferencia aki.

Comision di Mayor ta aplaudi reglanan estricto di Colegio Arubano

E comision di Mayor ta aplaudi e reglanan estricto nobo na Colegio Arubano pa cu e aceptacion pa ingresa y promocion na Colegio Arubano.

Segun e secretario di Occa, Rene Ten tije, e hecho cu studiantenan den nan ultimo aña ta drui, ta bini na e hecho cu e normanan pa tuma estudiante na Colegio Arubano ta mucho abao y na final di nan aña ta haya nan mes confronta cu no

por aproba e ultimo aña debi cu e nivel entre otro e idioma hulandes ta mucho pisa.

Pa loke ta trata e aña aki mas mucha, a aproba pa drenta Colegio Arubano for di scol basico, compara cu e aña anterior.

Aña 227 a aproba pa Colegio y e aña aki un total di 252 a keda aproba. Esaki ta duna di conoce cu e reglanan estricto ya na scol basico ta hayando

su frutonan pa Colegio Arubano.

E comision di Mayor te ainda tin un preocupacion cu ta cu te ainda e examennan ta bini for di Hulanda, enbez di ser traha lokalmente. Na Corsou ya esaki ta ser hasi caba y aparentemente ta te na 2014 Aruba tambe lo por prepara su propio examennan na un nivel mescos cu Corsou y Hulanda, pero na su forma. No ta conoci si e



diploma lo ta na e mesun nivel cu esun hulandes y lo tin e mesun balor.

Departamento di Educacion di Aruba aparentemente no ta di acuerdo pa hisa e exigencianan halto pa cu e sistema di examen.

Tin varios tareanan ainda den preparacion

di parti di e comision di mayor cu lo bai hasi cu e nivel di educacion cu ta ser duna na Colegio Arubano lo subi di nivel tambe y no solamente ta existi pa e studiantenan, pero tambe pa e educadornan nivel tambe ta uno halto y profesional, mas di loke eta na e momentonan aki.

Segun Comision di Reforma di Dialogo Social mester baha tarifanan di Impuesto



Un estudio di e comision di reforma di Dialogo Social ta indica cu lo mester bai baha e tarifa di impuesto cu ta di 58,95 porciento na e momentonan aki y cu cuanto lo mester bai baha esaki.

Varios opcionan ta ser treci dilanti,entre otro e cambio entre e impuesto directo pa e impuesto indirecto,lo ta necesario of hasi e cambionan necesario riba e grondslag y hasi

esaki mas amplio posibel,y pone mester postnan cu lo por ser deduci.

E lo mester bini cambio tambe den e concepto di e seguro di pueblo cu lo mester keda elimina y despues tambe lo mester hasi e concepto di e constelacion di impuesto mas simpel. Esaki lo beneficia alo largo tanto e ciudadania,como e departamento di impuesto riba su mes.

E concpeto den un rap-

port aser hinca den otro y presenta for di july,2011 caba.

E comision aki mester a bini cu un competo nobo y moderno di un constelacion di impuesto mas simpel. Esaki na su turno lo mester keda discuti den un otro ronda di e Dialogo social.

Meta di e concpto aki ta pa reduci e tarifanan den combramento di impuesto.

Aruba tin un di e tarifanan mas halto pa loke ta e impuesto

Segun e departamento di estadistica ta indica cu mayoria di e poblacion ta gana entre 2.000 te cu 3.000 florin pa luna y cu esaki nan lo mester paga alrededor di 9.5 pa 10 porciento di impuesto riba nan entrada. Den e concepto aki, segun e comision si ta asina aki,anto Aruba lo desvia demasiado for di

esnan den nos region.

Pa loke ta traha Corsou y Boneiro, e tarifanan ta varia entre 34.5 pa 49 porciento. Un reducion di e tarifanan top lo trece cu nele un interes den esnan cu lo ta desea di inverti den e islanan aki.

Dunadonan di trabao ta opina cu 35 porciento lo ta un bon tarifa. E comision sinembargo ta di opinion cu lo mester studia mas profundo te unda pa loke ta den porcentahe,e concepto aki lo ta permisibel y aceptabel.Lo mester bai introduci e tarifanan aki den fase, teniendo cuenta cu e entrada den caha di gobierno.

Intencion tambe ta e cambionan aki den e tarifa ta pa motiva esnan den exterior pa interesa pa bin inverti den e economia di Aruba.

Tur e proposicionnan aki

lo mesterbini dilanti den un otro reunion di Dialogo Social na unda lo mester discuti tur e cuestionan aki treci den e rapport di e comision cu a traha e concpetonan aki pa Dialogo Social,cu lo mester bai dicidi riba esakinan, cu sigur lo bira un desicion y debate politico. Interesante di henter e cuestion aki ta pa trece alivio den e concepto di e reducion di e tarifanan di nos impuesto cu ta halto na e momentonan aki.

Nos a purba di haya mas informacion riba e asunto aki for di egrencia di e management team na SIAD, pero envano, cu na prome instante nan a indica cu no ta na altura di dicho comision y despues nos mester a keda warda na telefon mas cu diez minuut pa despues keda desconecta y sin contesta alguno.

Premier Eman ta hala su palabranan atras contra di Lider di MEP

Lider politico di partido Movimiento Electoral di Pueblo,(MEP), Evelyn Wever-Croes a pone Prome Ministro Mike Eman hala su palabranan atras cu ela menciona den un conferencia di prensa siman pasa den caya grandi.Durante e conferencia aki,segun lider di MEP,Evelyn Wever-Croes a tuma nota

di un Prome Ministro Eman, descontrola y hopi emociona y a bai over na ofende su persona y su famianan.

“Den fin di siman cu a pasa, nos Prome

Ministro Eman a hayele ta reuni hunto cu su expertonan legal pa mira con eta sali for di e situacion cu e

mes a hinca su mes aden,emocionalmente y sin control,” segun lider di MEP a bisa.

“ Prome Ministro Mike Eman den su desertacion a bisa cu e gobierno anterior lo a duna mi tanta 16 miyon florin na huur di oficianan y cu ami lo a cobra un parti di esaki. Tambe prome Ministro Eman a menciona cu ami den e gobierno anterior lo a haya y cu ami lo a coi placa for di den e gubernacion anterior. Nunca mi a forma parti di e gobierno anterior.Pero e si a traha pa su ruman y esi ta responsabel pa e mal

maneho di e gubernacion di su ruman, Henny Eman.;Evelyn Wever-Croes a bisa.

“ Ami no a percura pa ningun persona, ni mi tata, ruman of tanta ni omo privilegianan mes”,Evelyn wever Croes a añadi.

“ Prome Ministro Mike Eman ta sconde na hopi ocasion tras di su inmunidad den Parlamento,pero e biaha aki su emocion a domine y ela laga los, pa despues pidi ayudo di su expertonan legal y dios sa cuanto placa nan ta cobra pa e expresionan emocional aki di Prome

Ministro Mike Eman y ela core rectifica prome cu ami a hibe corte pa e rectifica,”lider di MEP a termina bisando.

Evelyn Wever-Croes, lider di MEP mes lo bai deal personalmente cu Prome Ministro Mike Eman na su debido tempo pa cu su expresionnan descabeya hasi,segun e lider di MEP a trece dilanti.E lider di MEP ta pidi pa esnan rond di Prome Ministro Eman no ripiti loke nan lider a bisa pa nan no hayanan den corte ta responde pa nan actonan.



BoBario hunto cu habitantenan a evalua proyecto pa renobacion di Village

Village Phase 1A



Village Phase 1B



Village Phase 1



duna informacion di loke ta tumando luga rond Aruba cu e proyectonan di BoBario y BoAruba. Un renobacion cu ta tumando luga practicamente rond Aruba. Na San Nicolas a cuminsa cu e proyecto di renobacion Watertoren San Nicolas, mientras cu tambe ta den ehecucion e plannan pa Diamantbergweg. Ya caba Yuwana Morto Complex ta den su di dos fase di renobacion, mientras cu careteranan pariba di brug tambe a yega na turno caba. Tur esaki ta trabounan cu a wordo prepara y ehecuta door di Gabinete Mike Eman.

E anochi aki Raoul Gravenstijn di Team BoBario a splica e idea tras di e aspecto social, caminda cu kier pa e propio habitantenan ta involvi den organisacion di evento na bienestar di nan barío y alabes yuda wanta e barío limpi. Dialuna y diamars awor lo tin anochinan di informacion na Pos Chiquito y Yara, despues lo sigui pa Montserrat.

Pronto ta bay tin uno tambe na Madiki pa evalua cu e habitantenan con e proyecto ta moviendo. E Plan BoBario ya caba a pasa practicamente rond Aruba. Den e programa di Gabinete Eman un di e puntonan importante ta renobacion di barío y centronan di ciudad. Asina por ehempel ta trahando riba renobacion di Corte di Husticia y Caya Grandi. Mientras cu na caminda ta e proyecto grandi di Green Corridor.

“E di dos Info avond a bay hopi bon. Nos a bin un poco laat cune, pero nos tabatin hopi info y esey tabata bon pa e proyecto. Nos tabatin e cosnan riba papel, pero den practica e no tabata bon pa e hendenan cu ta biba eynan. Y door di nan input eynan nos por a yega na cambia e plan pa hacie miho. Y awe nos a bolbe pa muestra nan e ultimo cambionan y asina e lo bay wordo ehecuta,” esaki

ta loke ing. Raffy Kock di Infra-Team a splica riba e di dos anochi di informacion cu a wordo teni na Oficina di Post den cuadro di e proyecto di renobacion BoBario, especificamente pa Village. Kock a splica cu e anochi aki a evalua e proyecto. “E idea di BoBario no ta solamente trahe y hacie, pero bo ta evalua cu e hendenan y bo ta haya mas feedback. Awe nos a evalua con el a bay te cu awo. Kico

ta e cambionan y djei nos a papia cu nan di e planning di e prome fase di renobacion di e Village.” Pa loke ta e inicio di e trabounan cu a cuminsa siman pasa, el a bay hopi mas rustig pasobra e hendenan ta mas informa y tabata duna comentario positivo. Den e reunion di siman pasa tabatin representante di diferente organisacion di San Nicolas presente.

Durante e anochi aki tambe a



Parlamentarionan Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro presenta na 'Viva La Donna Day 2012'

Siman pasa diarazon Mary Joan Breast Cancer Foundation a organisa un dia pa tur esnan cu a y ta luchando contra e malesa cancer di pecho.

Durante dia e damanan a haya un treat na salon di beyesa of massage, y anochi tabatin un fiesta pa celebra bida.

Presente n'e ocasion aki tabata Parlamentarionan Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro di MEP. Nan a participa tambe na e celebracion, y a balia riba e tono nan di D-Licious.

"E celebracion di bida aki ta realmente unico, pasobra dia pa dia mas y mas di nos ta wordo confronta cu casonan di e malesa cancer serca di nos, y un noticia asina ta kibra un ser humano. Pero den e sala aki tin hendenan cu ta demostra cu e malesa no mester kibрабо, e ta ponebo cambia bo bida y enfoca riba locual realmente ta importante.

Tur e hendenan muher tabata luci bunita e anochi aki, y nan forza y perseverancia, ta locual a haci mas impacto riba mi.

Mi ta aplaudi e iniciativa di e fundacion pa organisa un celebracion asina cada aña, e ta duna e pacientenan cu ta luchando cu cancer di pecho, un push enorme pa sigi lucha.

Pabien na Mary Joan Breast Cancer Foundation cu e celebracion bunita aki", segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

TELECOMUNICACION

CUMRA Y GANA

CORIENTE

AWA

15

cuenta di utilidad

paga na un balor di Afl 1000

PROMOCION VALIDO APRIL 30 PA JULI 20, 2012. LO BAY TIN 15 GANADOR DI AFL. 1000

PAID

CUMRA CUALKIER DOS (2) PRODUCTO DI MARCA
 DURACELL, GILLETTE, PRINGLES, ORAL B, SECRET, GAIN, TIDE, BOUNTY, FEBREZE, CHARMIN, PAMPERS, PANTENE, HERBAL ESSENCES, ALWAYS, JOY Y DAWN

SCRIBI NOMBER, ADRES Y TELEFON TRAS DI RECIBO ORIGINAL CU DESCRIPCION DI PRODUCTO Y DEPOSITA NA SUPERMERCADO PARTICIPANTE OF NA COMPRA N.V. SCHOTLANDSTRAAT OF ENGELANDSTRAAT

ULTIMO DIA PA PARTICIPA JULI 20, 2012



Situacion di droga y moralidad a bai foi man riba nos isla

Den fin di siman nos isla atrobe a tende di e lamentabel noticia, na unda droga a ser confisca, pero tambe di un hoben di apenas 13 aña na estado y kende ta biba den cas cu e "Pusher" aki, esta e bendededor di droga, Jeremy Wouters di 25 aña di edad.

Cu e cuestion di benta di droga ta un peste riba nos isla no ta nada nobo riba su mes y autoridadnan ta man na cabes cu e situacion aki.

Pero cu ta haya un hobencita di 13 aña den cas hunto cu, Jeremy Wouters e "Pusher" di droga aki y na estado, ta algo cu enberdad ta bayendo foi man. E pregunta ta na unda e mayornan di e hobencita aki ta y si nan ta permiti e bagamunderia aki sin mas, na unda un bendededor di droga di 25 aña ta biba cu nan yui den cas y a saca e criatura aki na estado.

Nos leyman no tey pa proteha e hobencita aki oof ta permisibel

si e mayornan duna luz berde pa e bendededor di droga aki hasi y deshaci den e cas aki. Talvez eta paga e cuentanan y pesei e yui lo a ser duna na dje y na su antoho?

Ta basta tempo caba e cas aki ta ser vigila di aserca pa e team special aki di antidroga. Despues di a vigila e cas y a mira mas di seis hende cu a bin cumpra droga ya dicidi di drenta y sorprende Jeremy Wouters y su mama y e chick na estado y a logra haya hopi evidencia di benta di droga.

Nan a ser hiba na warda di polis pa eynan sigui cu e investigacionnan corespondiente.

Pa loke ta trata e situacion di e hobencita di 13 aña cu enberdad a conmove e comunidad aki y kiko lo para di djele nos a busca conseho juridico riba e particular aki.

Ta asina cu ley ta condena y ta castigabel pa un hende homber tin

contacto sexual cu un hobencita di menos di 16 aña y esaki sin mas ta castigabel pa ley. Ley ainda ta permiti cu entre 16 y 18 aña di edad por tin un relacion sexual, semper si den e caso ey, e mucha muher ta bai di acuerdo pa hasi tal.

Den e caso di e hobencita di 13 aña aki no ta conoci tur e detayenan specifico, pero si enberdad e mayornan pa un of otro motibo ajeno ta permiti nan yui muher aki biba cu un homber mayor di edad, esaki por sosode cu nan consentimiento, dependiendo di nan motibo, cu den e caso aki no ta conoci.

E por ta castigabel pa civil y no penal pa cu e mayornan aki. Esta por yega cu autoridadnan competente lo por kita e yui muher aki for di e mayornan y pone por ehempel den Imelda Hof.

Den un caso asina aki, e departamento di Voogdij Raad por wordo

yama pa tuma over den e caso aki, pero nan no por dicidi riba nan mes y Voogdij Raad no tin autoridad pa hasi esaki tampoco, sino ta cu un autorisacion di un Huez of hasta un Fiscal si esaki ta un caso civil y no penal. E mayornan por perde loke ta ser cataloga como, "Gezag", di e mucha aki y autoridadnan competente ta esnan cu ta tuma e decision y direccion cu e hobencita aki lo mester bai.

Interesante si ta kiko lo bai sosode den e caso specifico aki di e hobencita di 13 aña cu ta na estado di e bendededor di droga aki Jeremy Wouters di 25 aña cu ta conbibi bao di e mesun dak.

E caso aki lo bira uno hopi interesante pa sigui den e simannan aki cu lo sigui pa determina kiko ley lo prescribi den e caso aki y si den un futuro lo mester bai studia e ley aki y por ta hasta adapta esaki den nos sala di Parlamento.

Pa clarifica tur speculacion

Abogado mr. Lucy Peterson ta involvi cu Vader Piet Beheer como hurista for di 2008 caba

Abogado mr. Lucy Peterson no tin ningun contract cu Vader Piet Beheer N.V. Pero mirando su relacion como abogado cu e oficina Kloes & Partners, e ta aparece como Director di Vader Piet Beheer N.V. riba e registro di Camara di Comercio. Y esaki t'e caso desde 2010. Sin embargo, su involucramento como hurista cu ta traha cu Kloes & Partners, Lucy Peterson a cuminsa duna conseho legal desde 2008 caba na Vader Piet Beheer. Esaki t'e comunicado cu a ricibi for di Henk Hutting di Vader Piet Beheer.

Abogado Peterson ta casa di lider di fraccion di AVP Rene Herde y

ya tin hopi tempo caba ta traha como abogado di Kloes & Partners. E contracto pa servicionan legal ta sera cu Kloes & Partners.

Abogado Winfried Kloes ta un amigo di estudio di un di e partnernan di Vader Piet Beheer, cu ta Marcel Vermolen. A base di e relacion aki a dicidi pa traha cu e oficina di Kloes & Partners na 2008. Mirando cu e leyman di Aruba ta rekeri cu un compania mester di un Director local banda di e Director cu no ta residencia na Aruba, a apunta Lucy Peterson como e Director local. Pero e pago no ta bay pa abogado mr. Peterson, sino ta bay di-

rectamente na oficina di Kloes & Partners.

Motibo cu a scoge mr. Lucy Peterson como e Director tabata pasobra el a tuma encargo di tur e trabou y rekisitonan legal pa Vader Piet Beheer y consecuentemente tabata conoce e proyecto mihor cu cualkier otro.

Hutting ta enfatisa cu e contrato sin embargo ta sera cu e oficina y no cu mr. Lucy Peterson directamente.

Hecho cu e ta casa cu lider di fraccion di AVP no por ta un estorbo p'e por cumpli cu su funcion como abogado, segun sr. Hutting.

Riba dje, tempo cu a registra Vader Piet Be-

heer NV, Rene Herde no tabata ni den Parlamento.

Pa Hutting, e ta dificil pa acepta cu ainda ta keda mira un profesional femenino como un parti di su casa. Si e solo hecho cu e ta casa cu un politico ta nifica cu e no por mishi cierto trabou, practicamente e ta limita totalmente na kico e por haci riba tereno huridico.

Mas ainda, Kloes & Partners ta ricibi un compensacion anual cu no ta mara na cualkier exito of prestacion.

Sra. Lucy Peterson ta ricibi su salario di e oficina y no di Vader Piet Beheer. Hecho cu ta representa Vader Piet

Beheer riba e registro di Camara di Comercio no ta influencia su salario tampoco.

Pues, sra. Lucy Peterson no tin ningun probecho persona si e proyecto di turbina di biento na Uirama ta sigui of no. "Nos ta di opinion cu e contracto cu ta core pa medio di Kloes & Partners ta suficiente fuerte cu ta garantiza cu no por lanta ningun conflicto di interes".

Sin embargo, segun Henk Hutting mirando e impresion cu a crea dor di relaciona e trabou como hurista di mr. Lucy Peterson, a dicidi cu lo apunta mr. Kloes como Director local registra na Camara di Comercio.

Hefe di Educacion di Cas di Aruba no ta di acuerdo cu cobranza di multa pa studia largo

Resientemente, Samuel Dumfries, hefe di e departamento di Educacion na Cas di Aruba a expresa su desaprobacion, relacion cu un cobranza di gobierno hulandes pa cu e studiantenan cu ta tuma mas tempo pa caba nan estudio y cu lo mester paga un multa pa cu esaki y cu ta retroactivo te cu 1991.

“ Ta cxambia reglanan di wega durante e wega y esaki nos no por acepta”, segun Samuel Dumfries a duna di conoce.

Samuel Dumfries ta para tras di e decision di e organo estudiantil cu a hiba e decision aki di gobierno hulandes corte y cu un huez lo mester dicta su sentencia na juli 25, proximo of prome cu e fecha aki tambe.

Segun un estudio hasi na Cas di Aruba ta mayoria di nos studiantenan Areubano lo haya nan mes den e situacion penesoso aki pa paga e multa door di e tuma mas tempo pa caba nan estudio.

Hopi di nos studiantenan arubano den nan prome aña ta cambia nan direcion di studio y asina aki ta cai atras y mescos pa esnan cu tin problema pa adapta nan mes na e bida nobo, tanto personal como academico.

Gobierno hulandes no ta tene cuenta cu e cuestionnan aki y e decision aki ta uno di gobierno hulandes cu esun di aki no tin nada di haber cune, segun Dumfries ta duna di conoce.

Segun Samuel Dumfries ta indica cu ya tin studiantenan di nos isla ya caba ta hasi apelacion si nan por bini na remarke pa haya un lening pa paga esaki serca nos gobierno. Por ehempel e studiantenan cu a cursa den 2012 pa 2013 cu a tuma mas cu un añ pa caba nan estudio sea ta di bachelors of masters, lo mester bai paga un multa di 3063 Euro.

Hopi preguntanan ta ser lansa, specialmente for di e studiantenan cu awor aki ta bai prepara



pa bai Hulanda pa sigui nan estudio na september proximo.

No ta conoci kiko Ministro di educacion, Arthur Dowers su opinion ta den henter e asunto aki y ki posicion Gabinete Eman lo bai tuma den henter e desaooroyo nobo aki cu a keda plantea serca nos studiantenan na Hulanda y cu

Gobierno di Aruba realmente no tin arte ni parte den e decision tuma pa Gobierno hulandes, referente na e multa aki. Pregunta ta si esaki tin di hanber cu e situacion economico precario di gobierno hulandes y awor ta purba di saca probecho pa haya extra placa den caha di gobierno hulandes?

Sindicato di Maestro di Aruba a eligi directiva nobo.



Diabierna Sindicato di Maestro di Aruba a tene su reunion general anual durante cual a trata e relato anual y a eligi miembronan di e directiva cu lo guia SIMAR pa e siguiente dos añanan

sindical.

E directiva saliente a haci su maximo esfuerso pa e reglamento di cas di SIMAR drenta na vigor prome cu e eleccion, pero lastimamente esaki no a logra. Pesey

e eleccion mester a sigui segun statuto, esta cu ta eligi e miembronan di directiva y esakinan ta reparti e tareanan internamente.

Di e directiva saliente solamente dos a pone nan mes re-el-

igibel, esta sr. Egberto Werleman y sra. Maroeschka Cornelie. Tres miembro a postula pa bira miembro di directiva. E directiva nobo ta consisti di e siguiente miembronan: Sra. Carolina Kelboom, sra. Maroeschka Cornelie, sr. David Croes, sr. Richard Maxwell, sr. Dimitri Frans y sr. Egberto Werleman.

Awor ta toca e directiva pa reuni y internamente reparti e tareanan. Asina cu esakinan ta reparti, directiva lo tene un rueda di prensa pa publica e resultado.

Un danki ta bay na sr. Nelson Petronia, sr. Roland Tromp y sra. Robin-Ann Didder pa nan aporte duna na SIMAR. Tambe na sra. Kelboom, sr. Frans y sr. Maxwell pa acepta e reto y bira parti di directiva di SIMAR.

Adapcionnan pa renobacion di Village ta cla pa wordo ehecuta

E cambionan pa renobacion di Village ta cla y a wordo presenta siman pasa durante un anochi di presentacion na sede di Oficina di Post na San Nicolas. Infra-Team despues di e prome anochi di informacion cu habitantenan di Village a haya hopi sugerencia di loke ta deseo di esnan cu ta biba den Village.

Basa riba esaki, a bay bek riba e diseñonan y a haci varios adaptacion p'asina cumpli cu deseo di e ciudadanonan di Village. Por bisa cu durante e presentacion di siman pasa, a haya reaccion positivo di tur e cambionan cu a wordo haci. Ing. Raffy Kock a splica cu a logra haci e plan miho cu e ta carga aprobacion di esnan concerni tambe. Renobacion di Village ta forma parti di e proyecto BoBario di Gabinete Mike Eman cu ta encera un proyecto grandisimo caminda cu no menos cu 24 bario lo bay haya cambionan drastico, cu ta encera renobacion di casnan realisa door di FCCA, y mehoracion di Infraestructura (miho iluminacion, caretera, parkeo, etc) cu ta na encargo di Gobierno.

E prome fase di renobacion di Village a cuminsa caba y ta programa pa caba net mey-mey di December. E prome fase ta encera e Village Plaza; Basketball Court y Rotonde Centro. Un parti di e proyecto a cuminsa dia

14 di mei ultimo.

Segun calculonan haci, e plaza banda di Postkantoor lo mester ta cla na final di zomer. Na mesun momento ta cuminsa cu instalacion di luznan cu lo core te cu luna di November. Meymey di esaki ta cuminsa cu e di dos fase cu ta sea e Rotonde of Sint Maartenstraat. Un otro proyecto importante pa Village ta renobacion di e veld di basketball. A busca e hendenan cu ta involvi den esaki y Minister Presidente su vision ta pa

no "overrompel" un hende. "E kier pa nan ta parti di e proyecto y siña nan e caminda cu nan mes cana pa drecha e veld," Kock a splica. Un di e preocupacionnan di e habitantenan tabata e camindanan di un solo direccion cu ta haci cu nan mester pasa completamente rond pa yega nan cas. E diseño a wordo cambia pa haci e trafico di dos direccion.

Basa riba sugerencia tambe di e habitantenan, a inclui den e proyecto pa pone cura pa e casnan, cual lo bay wordo



financia door di Gobierno conhuntamente cu FCCA. Tambe a discuti hopi anteriormente riba e crusada peligroso cu tin banda di Springfield Supermarket. A presenta na e grupo tres opcion di cual rotonde

tabata uno.

Sin embargo e grupo presente a opta pa un tipo di Y-weg y prome cu yega na e punto ey pone un drempele riba caminda pa frenta e trafico. Esaki ta pues banda

di e cura di e refinaria cu lo bay wordo habri y ta bira un area publico. Sugerencianan haci tabata pa e area aki wordo yama San Nicolas Central Park den cual lo inclui e Museo di Carnaval.

Demasiado poder den un solo man na Universidad di Aruba

SAR (Studentenan Arubiano Rebelde), a tuma nota cu n'e facultad huridico demasiado poder ta den un solo man. A drenta varios keho serca SAR di studentenan cu meneer M. di Hulandes a yega di tortura y perhudica, den pasado y den presente. Na UA no tin ningun clase di control riba e meneer aki.

E por haci y deshaci; e ta dicta a base di autocontrol. Si bo no ta critica M. su actitud y bo ta carga su tas debes encuando, e ta lagabo pasa cu un suficiente. Pa colmo e no tin ningun formacion huridico.

SAR ta opina, cu conocimiento profundo di ley ta un exigencia minimo pa un docente di Hulandes por dirigi un curso di Corte di estudiante (Studentenrechtbank). Riba nivel di Master e ta duna un vak di idioma huridico, pa locual e no tin ningun certificacion universitario di

ciencia di traduccion y traduccion huridico.

Ademas, e no ta un traductor huridico of interprete certifica. Tog e mes ta evalua e trabou nan, atrobe sin ningun control. Dicon tur poder mester ta concentra den un solo man? No tin un Arubiano hurista, cu tin e diplomanan necesario, y ta imparcial, pa controla trabou di e meneer aki?

Nos kier a ilustra nos preocupacion cu un ehempel di un estudiante cu el a perhudica recientemente.

E estudiante a haya un bon cifra pa su essay huridico y su practica (pleidooi) a bay riba un bon nivel. Tur otro estudiante cu a wak su presentacion por confirma esaki. Durante su feedback meneer M. a duna e estudiante di conoce cu su critica den su evaluacion personal y su observacionnan na Corte no a cay na su agrado y pesey el a

baha su cifra.

Tur esaki cu aprobacion di e hurista Arubiano cu, paradójicamente, a elogia e estudiante su essay y a dune bon comentario n'e presentacion di su pleidooi.

E docentenan aki misteriosamente no a duna e estudiante ningun motivacion obhetivo di con nan a yega na e cifra.

Esaki nos ta yama persecucion, vooringenomenheid, prehuicio y arbitrariedad.

Pa completa e asunto, meneer M. tin su boca yen den medionan di comunicacion cu e estudiante ta central na UA. E ta djis ripiti manera un lora locual el a tende, paso den su trabou e ta marginalisa cierto estudiante Arubiano enbes di pone nan central. E estudiante den e caso aki, a dicide di no apela e cifra, pasobra e no kier gasta su tempo balioso.

Ademas, e no tin ningun con-

fiansa den un tratamiento imparcial di su apelacion na UA. Pesey el a acerca SAR cu su keho.

Nos a scucha su keho y a dicide di splica su caso den e articulo aki. Di e forma aki e estudiante por comparti cu e lectornan di corantnan na Aruba su preocupacionnan tocante e asunto di meneer M. cu tanto poder na UA.

E solo hecho cu basta hende na Aruba lo lesa e articulo aki ta duna e estudiante e satisfaccion cu e lo no haya nunca cu un apelacion serca UA. Ademas, un cifra duna dor di un hende yen di prehuicio y cu un mente di cabaron no tin ningun balor agrega tog. Mientras tanto, SAR lo sigui lucha contra injusticia y desigualdad na UA.

SAR (Studentenan Arubiano Rebelde)

Jacinta Maduro Tromp & Pascualita Ridderstaat ganadornan di campaña di Dia di Mama



E aña aki SETAR atrobe den luna di mei a consenti tur mamanan di Aruba ofreciendo diferente oferta riba telefonnan ultimo modelo. E campaña a ensera cu cada compra por a participa n'e sorteo special pa Dia di Mama.

Tabatin un variacion hopi amplio di telefon cu por a scoge den Android como BlackBerry. Un cu a destaca tabata e Android Samsung Galaxy 2 den color Roos cu hopi a scoge. Cu compra di un di telefon a ricibi un voucher pa por participa den e sorteo final.

Jacinta Maduro Tromp & Pas-

cualita Ridderstaat a bira e felis ganadornan di campaña di Dia di Mama di SETAR 2012.

Jacinta Maduro Tromp cu a gana un body Treatment Massage na Indulgence by the Sea y Pascualita Ridderstaat a gana un Sunset Sail pa 2 persona.

Riba e potretnan por mira momentonan cu Jacinta Maduro Tromp y Pascualita Ridderstaat ta ricibi nan respectivo premio for di man di Juliska Henriquez, representante di Mercado di SETAR.

Sport



Roy Halladay to see doctor for arm

NEW YORK -- Now all the Philadelphia Phillies and their fans can do is wait. For another day, at least.

The Phillies say they will send Roy Halladay to see a doctor on Tuesday, two days after he came out of a start due to a sore right shoulder. On Monday, the team was still determining where and when, exactly, their star right-hander will be examined.

Halladay first started to feel discomfort in Tuesday's start against Washington, but pitched through it. He cut back on throwing between starts, but it didn't help and he left after two innings against St. Louis that included Yadier Molina's grand slam.

Halladay started the season in his usual overpowering way, holding the Pittsburgh Pirates to two hits in eight innings of a 1-0 win. Everything seemed pretty much normal until he blew a 6-0 lead and was pulled after eight earned runs in 5 1/3 innings against Atlanta on May 2.

Since then, he's 1-3, and the Phillies have lost four of his five starts. The one win came in an ordinary effort against the Cubs, during Chicago's longest losing streak in at least 15 years.

Halladay went on the disabled list in 2004 because of a shoulder injury, but rebounded with six All-Star appearances and won the 2010 NL Cy Young Award

in his first year with Philadelphia.

As good as he was in most of his 12 seasons in Toronto, he has been even better since coming to Philadelphia. In 2010 and 2011, he topped 200 strikeouts both seasons and struck out more than six batters for every one he walked.

Philadelphia's other ace, Cliff Lee, has had his own issues. The Phillies are 2-5 in games the left-hander started, and he got into a dugout argument with outfielder Shane Victorino after Lee and Hunter Pence both misplayed balls Saturday, allowing the Cardinals to take the lead. Lee got his fifth no-decision in Philadelphia's 5-3 win.

The Phillies have struggled since they were eliminated from the playoffs last October. Ryan Howard grounded out to end that series and ruptured his Achilles tendon while coming out of the batter's box. Howard is still recovering, and Chase Utley hasn't played this year, either.

The five-time All-Star second baseman began the season in Arizona, rehabilitating his chronically sore knees, and has been doing so with the Phillies lately, taking infield and trying to reach a point where he can contribute.

Absent Halladay, the Phillies' rotation probably would be Lee and fellow left-hander Cole Hamels,

along with Joe Blanton and Kyle Kendrick.

Vance Worley's absence due to elbow pain necessitated bringing in Kendrick, but Worley was checked out by Dr. James Andrews, who said the righty did not need surgery to replace the ulnar collateral ligament in his elbow. Worley has pitched well this season -- 45 strikeouts, 15 walks and a 3.07 ERA -- though when he might make his first start since May 11 is not yet known.

Kendrick has probably shown enough to stick, with an ERA of 1.64 in his last five starts, and the Phillies have an off day Thursday, so they probably would not need a fifth starter immediately.



Spurs up 1-0 on Thunder with playoff-record-matching 19th win in row

SAN ANTONIO -- It's a catchphrase likely coming soon to fan T-shirts, Internet memes and the lexicon of the NBA playoffs for the foreseeable future.

"I want some nasty!"

Gregg Popovich didn't just coin it. He snarled it, and the way his San Antonio Spurs obliged has the Western Conference finals off to a thrilling start.

Manu Ginobili scored 26 points and the Spurs won their 19th in a row -- tying the NBA record for longest winning streak kept alive in the playoffs -- by rallying in the fourth quarter on the orders of their furious coach to beat the Oklahoma City Thunder 101-98 in Game 1 on Sunday night.

It was a tantalizing near-upset for the young Thunder, who came as close as anybody to beating the Spurs for the first time in 46 days. But a nine-point lead didn't last after the famously mercurial 63-year-old Popovich -- the NBA's Coach of the Year -- huddled his lagging team together in the fourth and told them to get "nasty."

"I said that?" Popovich said afterward.

A nationally television audience heard it.

"The heat of the game, stuff comes up," Popovich said. "So I talked to them about they've got to get a little bit uglier, get a little more nasty, play with more fiber and take it to these guys. Meaning you have to drive it, you have to shoot it."

And when they did, the Thunder couldn't keep up.

Kevin Durant led the Thunder with 27 points. Russell Westbrook had 17,

and insisted he was OK after taking a spill that was nasty in its own right -- face first, bracing his fall with his hands and sitting under the basket for more than a minute while the entire Thunder bench walked across the court to check on their All-Star point guard.

"I shot good shots, made good passes," Durant said. "Unfortunately, we lost."

After being held to just 16 third-quarter points, San Antonio scored 39 in the fourth. Westbrook chalked it up to a defensive breakdown that "got out of hand" but it still left the Thunder in search of the road win they'll need to in this series to reach the NBA Finals for the first time since the franchise moved to Oklahoma City in 2009.

Game 2 is Tuesday night. "How it happened is irrelevant," Thunder guard Derek Fisher said of letting a lead slip away. "Whether we lose by 20 or lose by one, we lost."

That's something the Spurs haven't been able to say since April 11. They joined the 2001 Lakers as the only other team to carry a winning streak this long in the playoffs -- and that Los Angeles team did so on its way to a championship.

The Spurs matched the fourth-longest streak in NBA history, and with one more will become just the fourth team to surpass 20. Tim Duncan had 16 points and 11 rebounds, and Tony Parker shook off a dismal start to finish with 18 points.

And of getting "nasty"?

"Pop's always trying to motivate us," Parker said.

But it was Ginobili who steered the Spurs to strike



first in a highly anticipated matchup of the West's top two teams for practically the entire regular season. In his first game against the Thunder this year -- he was sidelined by injury in the three regular-season meetings -- Ginobili put up a playoff high after sputtering through the first two series.

"It just happened," Ginobili said. "I don't know how exactly because I haven't scored like this all season long, but it happened and I am very happy about it."

On the other end, Oklahoma City's own Big Three struggled to find its shot early before awakening in the second half. Durant, Westbrook and James Harden at one point through the second quarter were 5 of 21 -- a typically ominous stat line for a trio that had been responsible for nearly 70 percent of Oklahoma City's points through the playoffs so far.

The Thunder were ousted in the Western Conference finals a year ago and were in position for home-court advantage throughout the playoffs until being overtaken by the Spurs in the final month of the season. But it was a fittingly

close opener for two franchises with so many similarities.

That includes Thunder general manager Sam Presti -- the architect of the Thunder's rapid turnaround from a 23-win season to consecutive Western Conference finals in just four years -- getting his big break in the NBA as intern in San Antonio.

And the Thunder didn't even need their own Big Three to keep things close.

They leaned on none more so than Fisher, whose famous game-winner for the Lakers on this same court in the 2004 playoffs has made "0.4 seconds" a phrase that needs no further explanation to the Spurs. Eight years later, and the oldest player in this series at 37, Fisher already met his playoff average at halftime and finished with 13 points.

Gary Neal added 12 points and was the only other Spurs player in double figures.

Harden lost in the first round of his matchup with Ginobili, who's also a lefty and a former Sixth Man of the Year winner. Harden finished with 19 points on

7-of-17 shooting but started by missing nine of his first dozen shots.

Tipping off another conference finals couldn't happen soon enough for Oklahoma City. With nothing to do but prepare for the Spurs all week -- and be asked about the Spurs -- the Thunder grew weary of questions about being perceived underdogs. About not having the same championship pedigree. About how they'll possibly stop a team rolling through one of the 10 longest winning streaks in NBA history.

So repetitive were the questions that Durant, visibly annoyed, suggested earlier this week that someone instead ask how the Thunder are going "to come at" the Spurs. That didn't stop Oklahoma City from facing more of the same at shootaround Sunday morning, when Thunder coach Scott Brooks tried quashing again the idea his team was somehow intimidated.

"They're not going to be in awe. They're going to have respect for them," Brooks said. "We know we can beat them."

They've still got to prove it.

Adam Jones signs \$85.5M extension

BALTIMORE -- Even though Adam Jones isn't from Baltimore, he's making sure it'll be home for a while longer.

Jones signed a six-year, \$85.5 million contract with the Orioles on Sunday, ensuring that the 26-year-old center fielder will be with the team through 2018.

"I fit here in this city. I fit here on this team. I fit in Camden Yards. I don't see myself wearing another

white uniform that doesn't have Orioles across the chest," said Jones, a native of San Diego.

"I'm not from Baltimore. This is now my town."

A fan favorite, Jones extended his hitting streak to 18 games with a double in Sunday's loss and leads the team in home runs and RBIs.

Vice president of baseball operations Dan Duquette began ne-

gotiating a new deal with the 2009 All-Star weeks ago.

Jones' new deal includes a \$2 million signing bonus, \$8.5 million in 2013, \$13 million each in 2014 and 2015, \$16 million apiece in 2016 and 2017 and \$17 million in 2018. It also includes a no-trade provision.

"The dude rang the cash register every time he hit a home run," Duquette said.

After the Orioles and Jones agreed on a one-year, \$6.15 million contract in February, avoiding arbitration, they began exploring an extension.

"We started the process in spring training, and picked up some steam in the last couple of weeks," Duquette said.

Jones has been active in community affairs, something that Duquette referred to several times during Sunday's announcement.

"To have a great team in Baltimore, you have to find and keep players like Adam," Duquette said.

The news conference was at-

tended by a local youth baseball team that Jones sponsors.

"A lot of these kids look up to me, and I am a role model," Jones said.

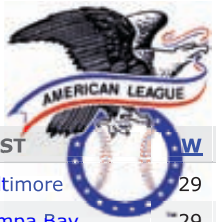
Jones had one more year before he could have been a free agent, and he acknowledged he decided he wanted to stay in Baltimore some time ago.

"Now, I don't have to worry about trade deadline, free agency," Jones said. "I don't have to worry about any of that, just worry about being a part of the best team in baseball."

The Orioles have suffered through 14 straight losing seasons, and since Jones came to Baltimore in a trade from Seattle in 2008, the team hasn't won even 70 games. Entering Sunday's game with Kansas City, the Orioles lead the AL East with a 29-18 record.

"We have to prove to the fans that we're for real. We're slowing doing it. This is a big step in that right direction," Jones said.

"There's a bigger goal here, I believe, and that's winning games."



MLB Standing

AMERICAN LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Baltimore	29	19	.604	-	14-13	15-6
Tampa Bay	29	19	.604	-	17-7	12-12
NY Yankees	26	21	.553	2.5	14-11	12-10
Toronto	24	24	.500	5	12-10	12-14
Boston	23	24	.489	5.5	10-13	13-11
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Cleveland	26	21	.553	-	14-12	12-9
Chicago Sox	26	22	.542	.5	12-13	14-9
Detroit	23	24	.489	3	11-12	12-12
Kansas City	19	27	.413	6.5	5-17	14-10
Minnesota	15	32	.319	11	6-17	9-15
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	30	18	.625	-	14-9	16-9
LA Angels	24	25	.490	6.5	11-10	13-15
Oakland	22	26	.458	8	10-15	12-11
Seattle	21	29	.420	10	9-13	12-16



NATIONAL LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	29	18	.617	-	15-8	14-10
NY Mets	27	21	.563	2.5	15-9	12-12
Miami	26	22	.542	3.5	13-10	13-12
Atlanta	26	23	.531	4	10-10	16-13
Philadelphia	25	24	.510	5	11-13	14-11
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Cincinnati	27	20	.574	-	15-9	12-11
St. Louis	26	22	.542	1.5	13-11	13-11
Pittsburgh	23	24	.489	4	14-10	9-14
Houston	22	25	.468	5	16-10	6-15
Milwaukee	19	28	.404	8	11-13	8-15
Chicago Cubs	15	32	.319	12	9-15	6-17
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
LA Dodgers	32	15	.681	-	21-5	11-10
San Francisco	25	23	.521	7.5	12-10	13-13
Arizona	22	26	.458	10.5	10-15	12-11
Colorado	17	29	.370	14.5	9-14	8-15
San Diego	17	32	.347	16	12-16	5-16



“Promedamnan di Futbol” di e Washington Redskins lo Participa den Photo Shootnan riba e propiedad di Radisson Aruba Resort y Rond di e Isla

Radisson Aruba Resort & Spa ta anuncia cu e Washington Redskins Cheerleaders, conoci como e “Promedamnan di Futbol”, lo ta hospedando na e hotel di 5-11 Juni, 2012, pa saca e portretnan pa nan kalender di 2012-2013. Radisson Aruba Resort lo sirbi como e cas principal pa e ekipo famoso di cheerleading y e resort su propiedad tropical luhos lo provee e sitio pa mayoria di e photo shoot. Huespetnan di e resort lo tin oportunidadnan pa wak e photo shoot tuma luga, ademas di topa y conoce e “Promedamnan.”

Palm Beach, unda Radisson Aruba Resort & Spa ta situa, ta conoci como e Top Playa na Aruba y tabata un factor principal pa atrae e Washington Redskins' Cheerleaders pa Aruba y e Radisson hotel.

E area expansivo di 1,500 pia di playa bunita lo ta e enfoke central di e photo shoot. Sitio adicional

di photo shoot na e resort di AAA Four Diamond ta inclui propiedad su lagunanan tropical, waternan bunita, piscinanan di landamento “zero-entry” di forma liber, hardinnan tropical bon cuida, y su spa ganador di premio, situa dilanti lama, e Larimar Spa, cual ta un luga preferi di amantenan di spa.

Riba diaranson, 6 di Juni, huespetnan lo tin e oportunidad pa come y disfruta di un cena special y show exclusive presenta pa e cheerleaders banda di e piscina.

E ekipo di e Washington Redskins Cheerleaders lo ta presente na e “Fiesta di Cocktail di Gerencia,” cual lo tin bista riba e bunita waternan na e chic Mira Solo Martini & Wine bar.

Tocante e Cheerleaders di Washington Redskins:

For di e Redskinettes pa e Promedamnan di Futbol Mericano, e Washington Redskins Cheer-

leaders (WRC) ta e ekipo di cheerleading mas bieu den e NFL. Fundana 1962, y originalmente conoci como e Redskinettes, e ekipo a trece reconocimiento internacional pa e Redskins, e area di Washington, D.C. y e NFL. Dorna den e colornan di burgundy y oro, e hende muhenan dinamico aki a wordo publica den revistanan nacional y a presenta hunto cu hopi artista ganador di premio di Grammy. Considera anualmente como un di e miho ekiponan profesional di cheerleading, e WRC a ehecuta nan rutinanan na varios competencia di Super Bowl y na paisnan stranhero como parti di nan giranan militar di bon bolutad. Luchando pa haci un diferencia, sea ta riba e veld of pafo di e veld, e hende muhenan talentoso aki a logra recauda miyones di dollar durante nan eventonan caritativo, comunitario y militar, desde e inepcion di WRC. E

WRC tambe ta conta cu e Programa di Junior Cheerleader mas bieu, den cual nan ta mentor centenares

di muchanan hoben. Pa mas informacion tocante e WRC, bishita www.Redskins.com/cheerleaders.



Danki na esfuerzo, dedicacion y entusiasmo di e trahadornan Arubata un di e islanan favorito

Recientemente Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber tabata presente na e ballroom di Hyatt Resort durante entregamento di nan “Miles Award”, cual ta un reconocimiento na tur emplea- do cu tin 5,10,15,20,25 y 30 aña den servicio di e hotel.

Durante e celebracion aki Minister Oduber a dirigi palabranan di felicitacion na tur e emplead-

onan cu ta celebrando nan aniversario laboral, bisando cu danki na e esfuerzo, dedicacion y entusiasmo cu cada empleado ta pone den nan trabou, Aruba ta un di e islanan favorito den Caribe. E mandatario a sigui bisa cu e cantidad halto di huesped y turismo na Aruba ta un refleho di nan bon trabou y dedicacion cual ta contribui na e crecimiento di turismo como tambe e crece-

mento di economia na Aruba.

E ambiente den e ballroom tabata uno yena cu orguyo unda cu tur presente a disfruta di dushi cuminda y a ricibi nan regalonan como muestra di aprecio.

Minister Oduber orguyosamente a aplaudi e trahadornan ehemplarnan aki di Hyatt Resort y a desea nan forza pa nan por cumpli hopi aña mes den servicio di e hotel.

Entre rumannan

Sigur bo sa mira rumannan haci cosnan leuk pa otro cu ta mustra e bon contacto cu nan tin cu otro. Tin hopi mayor ta desea pa nan yiunan ta mes cera cu otro manera nan tabata tempo nan tabata chikito. E ta algo bunita, pero e ta algo cu bo mester traha na dje. Hopi biaha e atencion di un mayor ta bay pa stop yiunan di pleita. Y dor di esaki ta lubida cu hopi importante ta pa traha na crea un bon relacion entre ruman. Pa traha na dje bo mester pone como prioridad.

Aki ta sigui algun consehonan:* Papia cu bo yiunan riba e importancia pa stima bo ruman awor y despues. Na manera comprendibel y adapta na nan edad, papia di e balor cu rumannan tin pa otro. Nan ta importante pasobra nan ta duna otro amor, afecto y ta un compañe pa otro. Pa su imagen propio ta importante pa e mucha sa cu su ruman ta stim'e y ta mir'e como un hende valioso. Su ruman ta pasa hopi tempo cu ne y conoce miho cu otro hende. Bon contacto awor cu su ruman ta sirbi despues ora e bira adulto y kier stimula bon contacto entre su yiunan.

* Señala puntonan fuerte di cada yiu. Encurasha e yiunan pa busca bandanan positivo di otro y expresa aprecio pa esakinan. Ora nan ta rabia cu otro, bo por yuda bira bon cu otro dor di corda nan riba algo leuk cu esun a haci pa e otro. Bo por yuda e ruman grandi comprende comportacion di e ruman chikito dor di bisa p.e. "Mi sa cu bo a rabia cu Janine a coy bo verf. Nos mester cord'e pe uza su mesun verf. Pero, bo sa, el a uza bo verf pasobra e ta purba pinta manera abo."

* Enfatisa loke nan tin comun. Tin diferente manera pa mustra bo yiunan riba importancia cu un famia tin y di tin cosnan comun. Por haci esaki e.o. ora ta sinta wak potret, ora tin un

"stamboom", combersa cu nan riba e tempo cu bo tabata chikito y loke bo rumannan y abo tabata haci. Laga nan sinti nan orguyoso di forma parti di boso famia aki y di e fieldad cu tin pa otro.

* Haci actividadnan hunto y stimula cooperacion. Esaki ta haci e famia cera mas na otro. Duna bo yiunan tarea pa haci hunto teniendo cuenta cu nan edad. P.e. no laga bo yiu di 3 aña yuda e yiu di 5 aña yena glasan cu juice. miho laga e chikito tene e macutu pa e yiu grandi warda e coy hunganan aden. E yiu mas grandi por haya tarea pa yuda bo haci compra. Dun'e parti di bo lista pa e coy e articulonon pone nan den e garoshi.

Con por baha e pleitamento? No ta facil tende bo yiunan pleita cu otro henter ora. Aki ta sigui algun tips pa yuda bo anda miho cu e situacion.

* Trata cada yiu na manera honesto y laga nan ripara bo esfuerso.

Mayoría mayor ta realiza cu no ta posibel pa duna nan yiunan mesun atencion tur ora. P.e. den caso cu un di e yiunan ta malo of tin mester di yudansa pa un tarea di scol. Splica e otro yiu esaki bon pa e sa cu bo no a lubid'e, y cu bo ta bin cerca dje despues.

Asuntonan di duna atencion (tempo) y duna algo (p.e. regalo, paña) ta puntonan pa tene bon na cuenta pa baha e pleitamento. No asumi cu di su mes bo yiu ta comprende e manera cu bo ta duna atencion y duna regalo na su otro rumannan, sin bo splicacion.

* Stop bo miedo pa pleitamento. Naturalmente bo no ta gusta cu bo yiunan ta grita otro y bisa otro palabranan fuerte. Y toch lo bo preocupa ora nan ta pleita. Momento cu tin un pleitamento atrobe, -y prome bo reacciona (wak si esaki ta nec-



esario) - hala rosea profundo y relaha bo schoudernan. Pensa: muchanan ta pleita cu otro un rato y despues nan ta lief cu otro atrobe. Tanten cu nan no bira agresivo, e pleitamento por ta util: nan ta desaroya abilidadnan p.e. siña solucionaciona conflicto, sa ki ora pa aleha y con pa pleita na manera "husto".

* Duna elogio ora nan comporta manera desea.

Mucha tin necesidad pa tende palabra positivo. Hopi bes mayornan ta bisa nan yiu pa stop di haci esaki of esaya. Ora nan ta hungando bon cu otro of ta tranquil, e mayor ta lubida pa bisa nan cu e ta contento cu loke nan ta haciendo.

Posibilidad di mucha.

Ora bo sa nan posibilidad segun nan edad y desaroyo, bo por bira mas realistico cu bo expectativanan na bo yiunan. Bo no ta djis kere cu di mes nan lo desaroya un bon relacion cu otro. Mucha di 1-4 aña: e mester di bo guia ora e purba cera bon relacion cu su ruman. E no tin e abilidadnan ainda pa por solucionaciona problema cu su ruman. Un ruman chikito sa con pa haci su ruman grandi hari, pero e sa tambe con pa provok'e y haci rabia. Laga bo yiu grandi sa cu bo ta comprende con e ta sinti ora su ruman chikito provok'e. Corda pa enfatisa e regla di cas: no ta

dal. Si e rumannan tin casi mesun edad ta bon cu bo tin bon bista riba nan hungamento. Mucha di 5-12 aña: tin experto den educacion di mucha ta kere cu e pleitamento no ta pasobra ta rumannan bou di otro, pero e tin di haci cu propiedad, p.e. "E la coy mi bala di basket". Palabra cu ta puntra otro prome ora bo kier/presta algo di otro. Mucha riba 8 aña ya tin cierto habilidad caba pa solucionaciona problema. Pesey ora e tin un pleito riba propiedad of otro asunto, prome cu bo dicide pa cay aden, warda un rato y scucha bon. Si regularmente pleitamento ta caba den bringamento, dalmento, pushamento of insulto, ta bon pa bo busca conseho of yudansa profesional. Y si bo ripara cu un ruman tin miedo pa keda so cu e otro ruman, bo mester haci algo rapido na e situacion. E relacion entre ruman ta algo special. Hopi adulto tin bon relacion cu nan rumannan y ta sinti nan cera cu otro aunke tempo nan tabata crece nan tabata pleita hopi. Nan amor pa otro a sobrevivir y a sigui crece. Fuente pa articulo: "Sibling love" revista Working Mother. Pa informacion riba educacion di mucha di 0-12 aña por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 5834247/5880856, fax: 5835658, e-mail: info@fpmn.aw, website: www.fpmn.aw